



GEMEINDE
Graun im Vinschgau
COMUNE DI
Curon Venosta

URSCHRIFT – ORIGINALE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
03.08.2026

Nr. / n. 421

Uhrzeit / ora
17:00

Ort: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

Luogo: sala riunione Giunta comunale

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Franz Alfred Prieth	Bürgermeister	Sindaco			
Andrea Maas	Gemeindereferent	Assessore			
Benedikt Noggler	Gemeindereferent	Assessore			
Hannah Waldner	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Peter Eller	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr/Frau

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per
la legalità dell'adunanza il sig./la sig.ra

Franz Alfred Prieth

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale tratta il seguente

Gegenstand:

Dauerzählung der Bevölkerung - Liquidierung der Vergütung an die Volkszähler

oggetto:

Censimento permanente della popolazione - liquidazione dei compensi agli incaricati del censimento

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Staatsinstitutes für Statistik (ISTAT) vom 12/02/2025, Prot.Nr. 0403285/25, mit welchem diese Gemeinde über die Organisation und Abwicklung der statistischen Dauerzählung der Bevölkerung Jahr 2025 informiert wurde

festgehalten, dass der Bürgermeister mit Akt vom 22/02/2021 die Einrichtung eines Gemeindezählungsamtes verfügt hat und die Gemeindebedienstete D'Orso Monika als verantwortliche Leiterin des Gemeinde-Zählungsamtes ernannt wurde;

Festgestellt, dass die Gemeindebedienstete D'Orso Monika gleichzeitig auch die verantwortliche Back-Office-Mitarbeiterin und RUCC der Zählung ist;

Festgestellt, dass die Gemeindebediensteten D'Orso Monika und Prieth Sabine im Auftrag dieser Gemeindeverwaltung einen Teil der amtlichen Erhebungen durchgeführt haben;

Festgehalten, dass den Bediensteten für die durchgeführte Erhebungen folgende Beträge zustehen:

D'Orso Monika: Gebietserhebung 494,00 €, Listenerhebung 887,00 €, Kurs 50 €

Prieth Sabine: Gebietserhebung 266,00 € und Listenerhebung 792,00 €, Kurs 30,00 €

Festgestellt, dass Frau Paulmichl Zita im Auftrag dieser Gemeindeverwaltung einen Teil der amtlichen Erhebungen durchgeführt hat und hierfür die Honorarnoten von 375,00€ zur Genehmigung und Liquidierung vorgelegt hat:

Gebietserhebung 166,00 €, Listenerhebung 179,00 €, Kurs 30,00 €

für notwendig erachtet, die oben angeführte Honorarnote zu genehmigen und den geschuldeten Betrag an Frau Paulmichl Zita und an die Bediensteten zu liquidieren ;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 mit folgenden digitalen

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la circolare dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) del 12/02/2025, n° prot. 0403285/25 con la quale questo Comune è stato informato sull'organizzazione e lo svolgimento dell'indagine statistica per il censimento permanente della popolazione 2025;

constatato che il sindaco ha disposto la costituzione di un ufficio censimento comunale con l'atto del 22/02/2021 dove viene nominata responsabile dell'ufficio censimento la dipendente comunale, sig.ra D'Orso Monika;

constatato che la dipendente comunale, sig.ra D'Orso Monika è anche responsabile operatore Back-Office e RUCC del censimento.

constatato che le dipendenti comunali D'Orso Monika e Prieth Sabine hanno eseguito su ordine di quest'amministrazione comunale una parte delle indagini ufficiali

Contestato che alle dipendenti spettano le seguenti somme per le indagini eseguite:

D'Orso Monika: indagine areale 494,00 € ed indagine da lista 887,00 €, corso 50,00 €

Prieth Sabine: indagine areale 266,00 € ed indagine da lista 792,00 €, corso 30,00 €

Visto che la sign.ra Paulmichl Zita ha eseguito su ordine di quest'amministrazione comunale le indagini ufficiali e ora ha presentato per l'approvazione e la liquidazione una nota d'onorario di 375,00 €:

indagine areale 166,00 €, indagine da lista 179,00 €, corso 30,00 €

ritenuto necessario di approvare le note d'onorario e di liquidare l'importo dovuti alla sig.a Paulmichl Zita e alle dipendenti

visto il Regolamento comunale sulla contabilità

Visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026;

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 con le seguenti improntati digitali:

Fingerabdrücken:

fachliches Gutachten:

ZPI1KgGld0atHzRkAHI5Tmr/PA7wDsc8-
WAHcLkWpiBQ=

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung
der Gemeinde Graun i.V.;

Nach eingehender Diskussion und nach Ein-
sichtnahme in den Kodex der örtlichen Kör-
perschaften der Autonomen Region Trentino-
Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018
Nr. 2 sowie in den HVA für das laufende Fi-
nanzjahr;

beschließt

mit Stimmeneinhelligkeit in
gesetzlicher Form

Die Honorarnote vom 01/03/2026 der
Frau Paulmichl Zita, geboren am
28.08.1961 in Mals, wohnhaft in 39027
Graun i.V., Langtaufers Melag 5, betref-
fend die Dauerzählung der Bevölkerung
Jahr 2025 in Höhe von Euro **375,00**
wird genehmigt und liquidiert

1. -unter Einbehalt der gesetzlichen
Vorsteuer von 20 % ausbezahlt

2. Die geschuldete Steuer I.R.A.P. im
Sinne des gesetzvertretenden Dekre-
tes Nr. 446/97 im Ausmaß von 8,5 % auf
obgenannten Bruttobetrag, entsprechend
31,87 Euro, wird liquidiert und bei Fällig-
keit eingezahlt

Anlässlich der durchgeführten Erhebungs-
arbeiten der Bediensteten D'Orso Monika
und Prieth Sabine betreffend die Dauer-
zählung der Bevölkerung Jahr 2025 für
das ISTAT werden ihnen folgende Ent-
schädigungen liquidiert und mit dem
nächsten Monatsgehalt ausbezahlt:

D'Orso Monika Erhebung:	1.381,00 Euro
Kurs:	50,00 Euro
Prieth Sabine Erhebung:	1.058,00 Euro
Kurs:	30,00 Euro

Anlässlich der Schulungen und Überprü-
fung von Personen und Adressen betref-
fend die Dauerzählung der Bevölkerung
Jahr 2025 für das ISTAT wird an die Ver-
antwortliche des Zählungsamtes, Back-
Office-Mitarbeiterin und Rucc D'Orso
Monika die Entschädigung von Euro
349,13 liquidiert und mit dem nächsten
Monatsgehalt ausbezahlt:

diese Ausgabe wie folgt dem Haushalt

parere tecnico:

ZPI1KgGld0atHzRkAHI5Tmr/PA7wDsc8WA-
HcLkWpiBQ=

Visto il vigente statuto del Comune di Curon
Ven.;

Dopo ampia discussione e visto il vigente
Codice degli enti locali della Regione Auto-
noma Trentino-Alto Adige, approvato con
L.R. del 03.05.2018 n. 2 nonché il bilancio di
previsione per il corrente anno finanziario;

delibera

ad unanimità di voti espressi
in forma legale

la nota d'onorario dd. 01/03/2026 della
sig.ra Paulmichl Zita, nata il 28.08.1961 a
Malles Venosta, residente a 39027 Curon
Venosta, Vallelunga Melago 5 riguar-
dante il censimento permanente della
popolazione 2025 viene approvata e liqui-
data per l'importo di Euro **375,00**

1. sotto detrazione della ritenuta d'acconto
del 20%.

2. L'imposta I.R.A.P., dovuta ai sensi del
Decreto Legge n° 446/97 nella misura del
8,5 % sul suddetto importo totale lordo,
nell'ammontare di **31,87** Euro, viene liqui-
data e sarà versata non appena scaduta

In occasione delle attività di rilevamento
svolte dalle dipendenti D'Orso Monika e
Prieth Sabine nell'ambito del censimento
permanente della popolazione del 2025
per conto dell'ISTAT, alle stesse saranno
liquidati i seguenti compensi, che saranno
versati insieme alla prossima retribuzione
mensile:

Monika D'Orso Rilevamento:	1.381,00E
Corso	50,00E
Sabine Prieth Rilevamento:	1.058,00E
Corso	30,00E

In occasione dei corsi d'istruzione e la
verificazione delle persone e indirizzi per
l'esecuzione dell'indagine statistica per il
censimento permanente della
popolazione 2025 per l'ISTAT viene
liquidato e pagato alla responsabile
dell'ufficio censimento e operatore Back-
Office D'Orso Monika l'importo di Euro
349,13 con il prossimo salario mensile.

di imputare questa spesa come segue:

anzulasten:

Kap.Kennziffer/ cap.codice	Betrag/importo	Haushaltsjahr/esercizio	Fälligkeit/scadenza
01071.03.29900	375,00 €	2026	2026
01071.02.10100	31,87 €	2026	2026
01071.03.29900	2.868,13 €	2026	2026

Festzuhalten, dass vorliegender Beschluss mit dem selben Abstimmungsergebnis für unmittelbar vollziehbar erklärt wird, damit die betreffenden Folgemaßnahmen ohne Verzug getroffen werden können.

Di dare atto che il presente provvedimento è dichiarato immediatamente eseguibile per consentire l'immediata adozione dei provvedimenti conseguenti ad esso.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'eseguibilità della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Franz Alfred Prieth

(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **07.08.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Graun i.V. veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Curon Venosta per 10 giorni consecutivi dal **07.08.2026**.